

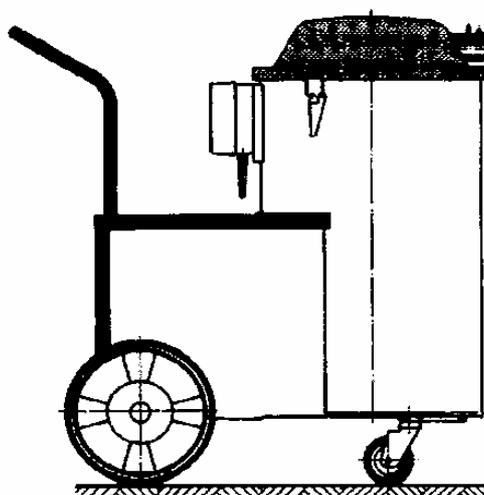
# KIEKENS

## PRODUCTS

**F**

NOTICE D'UTILISATION ET  
D'ENTRETIEN

# ASPIRATEURS INDUSTRIELS TYPE C335



**CE**



Révision 01  
Septembre 2004

1045524

### ATTENTION!

Avant de mettre en service l'aspirateur  
industriel, lisez d'abord les instructions  
d'utilisation et d'entretien.

## **AVANT PROPOS**

### **Utilisation du manuel**

Le présent manuel servira d'ouvrage de référence qui permettra aux professionnels, d'installer, utiliser, entretenir et réparer en toute sécurité le matériel désigné en ouverture.

### **Généralités**

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou lésion corporelle résultant de la non- observation des consignes de sécurité et des instructions de ce manuel, ou de négligence durant l'installation, l'utilisation, l'entretien et la réparation du produit figurant en première page de couverture de ce document et des éventuels accessoires correspondants.

**L'utilisateur est, en tout temps, entièrement responsable du respect des consignes et directives de sécurité locales en vigueur.**

### **Manuel opérateur**

Toute personne qui travaille sur ou avec le produit est tenue de prendre connaissance de ce manuel et d'en observer scrupuleusement les instructions. La direction de l'entreprise doit inscrire le personnel sur la base du manuel et de prendre en considération toutes les instructions et indications.

### **Dispositifs de sécurité**

Tous les dispositifs de sécurité doivent être correctement montés et ne doivent être retirés qu'aux fins de travaux d'entretien et de réparation par des techniciens de maintenance formés et autorisés en ce sens.

Ils doivent être régulièrement contrôlés quant à leur fonctionnement correct et, si nécessaire, immédiatement réparés.

### **Modifications**

La modification du produit ou des composants n'est pas autorisée.

### **Service et assistance technique**

Pour toute information concernant des réglages spécifiques, des travaux d'entretien et de réparation qui sortent du cadre de ce manuel, veuillez prendre contact avec votre fournisseur. Ce fournisseur est toujours disposé à vous aider. Assurez-vous que vous disposez des données suivantes:

- Nom du produit
- Numéro de série

### **Emploi conforme à la destination**

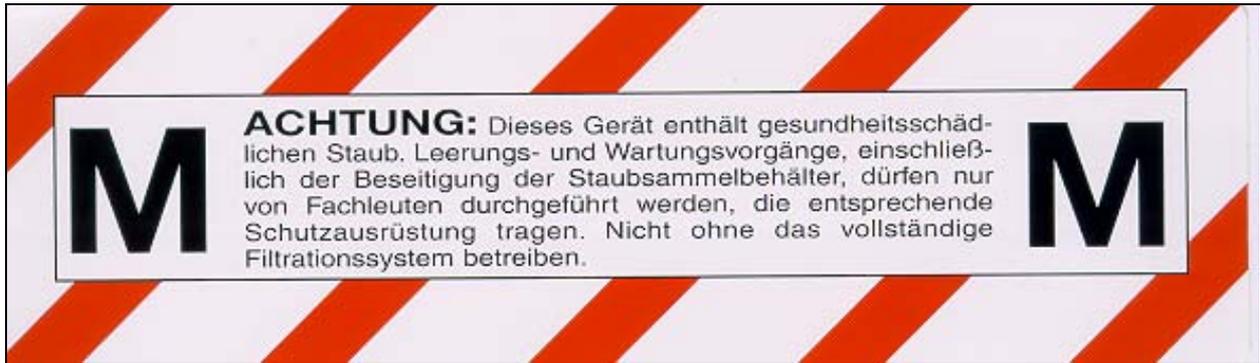
Défini par la norme EN 292-1 est l'usage auquel le produit technique est destiné et décrit dans les notices commerciales.

Dans le doute, c'est l'usage que l'on peut déduire de par sa construction soit du modèle ou de sa conception.

L'emploi conforme à la destination impose le respect des instructions du présent manuel.



**Ne pas utiliser l'aspirateur industriel avec entrée fermée!**



**ACHTUNG:** Dieses Gerät enthält gesundheitsschädlichen Staub. Leerungs- und Wartungsvorgänge, einschließlich der Beseitigung der Staubsammelbehälter, dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die entsprechende Schutzausrüstung tragen. Nicht ohne das vollständige Filtrationssystem betreiben.

**WARNING:** This appliance contains dust hazardous to health. Emptying and maintenance operations, including removal of the dust collecting means, must only be carried out by authorised personnel wearing suitable personal protection. Do not operate without the full filtration system fitted.[GB]

**OPGELET:** Dit apparaat bevat voor de gezondheid schadelijk stof. Lediging en onderhoud, met inbegrip van het verwijderen van de stofopvangbak, mag enkel door vakmensen, die adequate persoonlijke beschermingsmiddelen dragen, uitgevoerd worden. Niet bedienen, noch gebruiken zonder het compleet geïnstalleerde filtersysteem.[NL]

**ATTENTION:** Cet appareil contient une poussière dangereuse pour la santé. Les opérations de vidange et maintenance, notamment l'échange du bac de récupération, doivent être confiées à un personnel autorisé convenablement protégé. Ne doit jamais fonctionner sans ensemble filtrant correctement fixé.[F]

**ATENCION:** Este equipo contiene polvo perjudicial para la salud. Las operaciones de vaciado y mantenimiento, incluida la eliminación del polvo recogido en el depósito, deben ser realizadas por personal autorizado y equipado con equipos de protección individual. No trabajar sin el sistema de filtración completamente instalado.[E]

**VAROITUS:** Tämä laite sisältää terveydelle vaarallista pölyä. Vain valtuutetut henkilöt saavat tyhjentää säällön tai huoltaa laitetta. Varmista, että suodattimet ovat paikoillaan ja toimintakuntoisia aina kun käytät konetta.[F]

**ADVARSEL:** Dette apparat inneholder støv som kan være helseskadellig. Tømming og vedlikehold, samt fjerning av støvoppsamlingsbeholder, må kun utføres av godkjent personell iklædd godkjent verneutstyr. Maskinen må ikke brukes uten at det komplette filtersystemet er satt på plass.[N]

**PAS PÅ:** Dette apparat indeholder sundhedsfarligt støv. Tømming og vedligeholdelse af støvsugerens må kun udføres af godkendt personale der bruger de nødvendige personlige værnemidler. Dette gælder også når støvopsamlings-poser skal fjernes. Brug ikke støvsugerens uden at hele filtersystemet er på plads.[DK]

**WARNING:** Denna maskin innehåller hälsofarligt damm. Tömning och underhåll samt borttagning av dammbehållaren, får endast utföras av behörig fackman som bär skyddsutrustning. Använd inte apparaten fören filtreringssystemet är fullständigt installerat.[S]

**CUIDADO:** Este aparelho possui pó prejudicial a saúde. Esvaziação e manutenção, incluindo a remoção de sujeira da lixeira, só é permitido para pessoas especializadas, deve ser usado somente com proteção adequada. Não opere sem a instalação completa do sistema de filtração.[P]

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** αυτός ο κάδος περιέχει επικίνδυνη για την υγεία σκόνη. Το άδειασμα και το καθάρισμα του κάδου από την σκόνη, επιτρέπεται μόνο από τον υπεύθυνο για την συγκεκριμένη εργασία, ο οποίος θα πρέπει να φοράει κατάλληλα ρούχα και υποδήματα ασφαλείας. Μην κάνετε καμιά εργασία, χωρίς να είναι τοποθετημένο ολοκληρωτικά το σύστημα φιλτραρίσματος. [GR]

**NOTICE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN  
POUR ASPIRATEURS INDUSTRIELS  
TYPE C335**

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>1</b>	<b>Généralités</b>
1.1	Validité
1.2	Fabricant
1.3	Indication du type (plaque signalétique)
1.4	Directives CE
1.5	Indications pour l'utilisateur
1.6	Contrôle à la livraison / envoi de la carte de garantie
1.7	Certification de sécurité
1.8	Déclaration CE
<b>2</b>	<b>Aspiration</b>
2.1	Généralités
2.2	Alimentation
2.3	Protection thermique
2.4	Mise en route de la machine
2.5	Contrôle du sens de rotation du ventilateur
2.6	Protection contre les surcharges
2.7	Réglage sécurité thermique
<b>3</b>	<b>Accessoires</b>
<b>4</b>	<b>Filtre</b>
4.1	Evacuation des poussières
<b>5</b>	<b>Contrôle et entretien</b>
5.1	Contrôle
5.2	Entretien
<b>6</b>	<b>Disfonctionnement</b>
<b>7</b>	<b>Données techniques</b>
<b>8</b>	<b>Pièces détachées</b>
8.1	Standard
8.2	Options
<b>9</b>	<b>Clauses de garantie</b>
<b>10</b>	<b>Dispositifs de sécurité</b>

# 1 GENERALITES

## 1.1 VALIDITÉ

Ce notice d'utilisation et d'entretien s'applique aux aspirateurs industriels du type C335. Le numéro d'identification et l'année de fabrication sont indiqués sur la plaque signalétique.

## 1.2 FABRICANT

Kiekens Products B.V.  
 Van der Hoopweg 19, 7602 PJ Almelo, Les pays Bas  
 BP 99, 7600 AB Almelo, Les Pays Bas  
 Tel. : +31 (0)546 – 871 555  
 Fax: +31 (0)546 – 871 985  
 E-mail: info@kiekens-products.com

## 1.3 INDICATION DU TYPE (PLAQUE SIGNALÉTIQUE)

Type	Tension d'alimentation	Code	Classe
C335	400 V 3~, 50/60Hz	4016945	L
C335	400 V 3~, 50/60Hz	4016946	M
C335 certifié	400 V 3~, 50/60Hz	4016948	M

## 1.4 DIRECTIVES CE

Kiekens Products B.V. affirme que la construction des aspirateurs en référence est conforme aux dispositions de la Directive pour machines. (Directive 98/37/CE)  
 Les machines sont pourvues d'une identification CE.

### Important!

Le certificat de conformité fourni par Kiekens Products B.V. (déclaration IIA) n'est plus valable lorsque:

- des adaptations, des modifications, etc. ont été effectuées sans l'autorisation préalable de Kiekens Products B.V. et/ou
- lorsque, pour une réparation, des pièces autres que des pièces d'origine ont été utilisées.

Classe	Utilisables pour la filtration de poussière	Perméance maximum
L	• Valeurs MAC > 1 mg/m <sup>3</sup>	< 1%
M	• Valeurs MAC ≥ 0,1 mg/m <sup>3</sup>	< 0,1%
H	• Valeurs MAC y compris les poussières cancérogènes et pathogènes	< 0,005%

Les aspirateurs sont construits selon la norme Européenne 60335-2-9.

## 1.5 INDICATIONS POUR L'UTILISATEUR

### Attention !

*La machine est prévue pour l'aspiration de poussières sèches.*

Il faut tenir compte des indications mentionnées ci-dessous lors de la mise en service, l'utilisation et l'entretien de l'aspirateur C335 :

- Vérifiez avant la mise en service de la machine, si la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique;
- Seules les personnes ayant préalablement pris connaissance du contenu de ce manuel utilisateur ou celles ayant été informées du contenu de ce manuel par des tiers, sont autorisées à utiliser la machine;
- Lors du nettoyage et de l'entretien de la machine, ainsi que pendant le remplacement de pièces, veillez à ce que la prise de courant soit débranchée;
- Vérifiez la détérioration éventuelle du câble électrique par des écrasements, les tractions sur le serre câble, ou la détérioration par ces objets aigus;
- Vérifiez régulièrement si le câble électrique présente des signes de détérioration ou d'usure ;
- Il est interdit d'utiliser la machine lorsque le câble électrique est détérioré ou usé ;
- En cas de remplacement du câble électrique, il est interdit d'utiliser un type autre que celui indiqué ;
- En cas de remplacement de la prise de courant du câble électrique, l'étanchéité aux projections d'eau ainsi que les caractéristiques mécaniques de la prise doivent être respectées ;
- Kiekens Products ne peut être tenu responsable en cas d'utilisation de la machine et/ou des pièces de la machine à des fins autres que celles décrites dans ce manuel.

## 1.6 CONTRÔLE A LA LIVRAISON / CARTE DE GARANTIE

La machine est enroulée dans un film et livrée sur une palette. Elle est fixée au moyen de bandes et les points de contact sont recouverts de mousse et polystyrène expansé. La machine doit être stockée dans un endroit sec de (-10°C à 40°C, avec un degré hygrométrique maximum de 95%), sur une surface plate et stable (max.10°) tout risque d'endommagement doit être écarté.

La machine doit être contrôlée à la réception afin de savoir si les dégâts se sont produits pendant le transport. Les dégâts éventuels doivent être communiqués directement au transporteur et à l'expéditeur par écrit, dans les trois jours suivant la réception de la machine.

Les conditions de garantie sont décrites dans le dernier chapitre. La garantie n'est accordée que si la carte de garantie a été remplie avant la mise en service de la machine. La carte devra être envoyée directement à Kiekens Products B.V. à Almelo. Nous vous prions également de nous communiquer les coordonnées de votre entreprise. (nature de l'entreprise, taille etc.)

Lors du déballage, enlever le film qui enroule la machine. Ensuite détacher les bandes de fixation. Evacuer l'emballage selon les prescriptions en vigueur. Le recyclage ou la destruction de l'aspirateur doit être effectué selon les prescriptions.

## 1.7 CERTIFICATION DE SECURITE

Les aspirateurs et machines sont conformes à la norme EN 60335-2-69.

Logo GS de certification par TÜV pour modèles C335 (classe M).



**1.8 DECLARATION CE** (fourni avec la machine en tant que document)

**DECLARATION CE DE CONFORMITE  
POUR MACHINES**

(Directive 98/37/CE, annexe II, chapitre A)

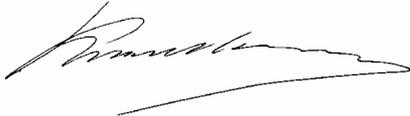
Kiekens Products B.V.  
Van der Hoopweg 19, 7602 PJ Almelo, Pays Bas  
Tel.: +31 546 871 555, fax: +31 546 871 985

déclare ci-après que l'

**ASPIRATEUR INDUSTRIEL KIEKENS  
TYPE C335**

- répond aux dispositions de la Directive Machines (Directives 98/37/CE);
- répond aux normes harmonisées suivantes: EN 292-1, EN 292-2, EN 414, EN 1050, EN 294, EN 349, EN 60335/1, EN 60335-2-69;
- répond aux normes et spécifications techniques nationales suivantes: DIN-VDE 700 Partie 205, DIN 45635 Partie 1;
- répond aux dispositions de la directive de la basse tension 73/23/CE, modifiée par la directive 93/68/CE;
- répond aux dispositions de la directive CEM 89/336/CE.
- répond aux directives pour les machines et appareils dépoussiéreurs.

Kiekens Products B.V.



K. van Heuven  
Managing Director

## 2 ASPIRATION

### 2.1 GENERALITES

#### Niveau sonore:

C335 - 70 dB(A).

Selon les directives Machine, Annexe 1, point 1.7.4.f, le niveau sonore est mesuré à une distance de 1 mètre de la machine et 1.60 mètres au-dessus du sol. Le niveau sonore indiqué est le plus élevé relevé à ce point.

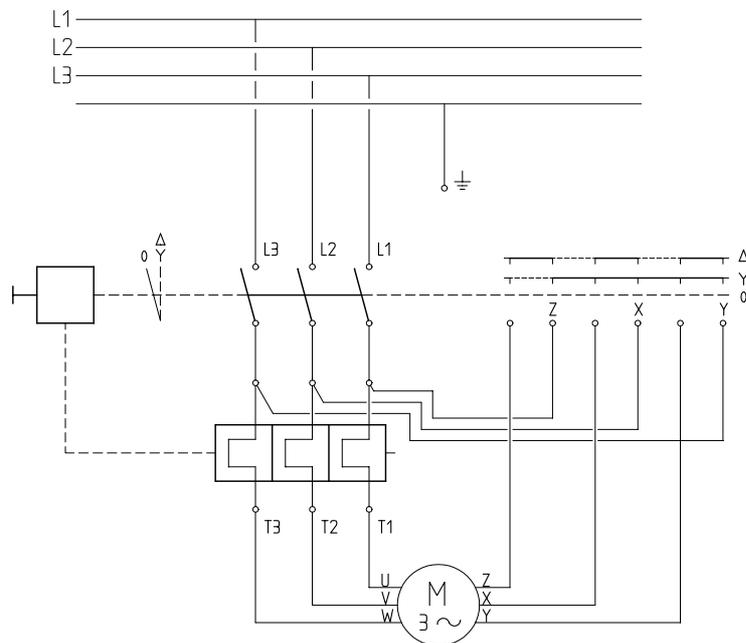
### 2.2 ALIMENTATION

La machine C335 est livrée avec un câble électrique. Type H07RN-F3G1.5.

Les rallonges doivent être du même type.

Type	Voltage	Puissance	Câbles électriques
C335	400 V, 3~, 50/60 Hz	2,2 kW	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>

#### Raccordement électrique C335



## 2.3 PROTECTION THERMIQUE

### Câble de raccordement ou de prolongement

Les aspirateurs C335 sont livrés avec un câble électrique d'une longueur de 10 m. Le câble électrique de raccordement ou de prolongement entre la machine et le réseau est à fournir par le client.

Sections et qualité des câbles électriques

TYPE	TENSION	PUISSANCE	TYPE CABLE
C335	220 V. 3 phases, 50Hz	2,2 Kw	HO7RN-F4G1,5
C335	380 V. 3 phases, 50Hz	2,2 Kw	HO7RN-F4G1,5



**LES ASPIRATEURS C335 "B1" NE PEUVENT EN AUCUN CAS UTILISER DES RALLONGES DE CABLE ELECTRIQUE OU DES ADAPTATEURS ETC. SEULES LES PRISES DE COURANT SELON DIN 57165/VDE 0165, Hdf. 7.1.4, SONT AUTORISEE.**

### Raccordement d'un nouveau câble électrique

Dévisser le serre câble et glisser le nouveau câble dans le serre câble. Les 3 phases de raccordement sont marquer par 1 (L1), 3 (L2) et 5 (L3) à la partie supérieure du contacteur. Raccorder le fil de terre à une des borne marquer (İ). Refixer le serre câble.

## 2.4 MISE EN ROUTE DE LA MACHINE

L'aspirateur est mis en route en pressant le bouton vert du boîtier de commande électrique. L'arrêt se fait en pressant le bouton rouge.

## 2.5 CONTROLE DU SENS DE ROTATION DU VENTILATEUR

Sur la partie latérale droite de l'aspirateur se trouve une ouverture avec flèche par laquelle l'on peut voir rapidement le sens de rotation du ventilateur. Si le ventilateur tourne dans le mauvais sens, inverser deux phases sur les connections 1,3 ou 5.

Veillez à ce que toutes les prises de courant électriques dans l'atelier où l'aspirateur doit fonctionner sont raccordées de la même façon, ceci afin que le ventilateur tourne toujours dans le même sens de rotation.

## 2.6 PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES

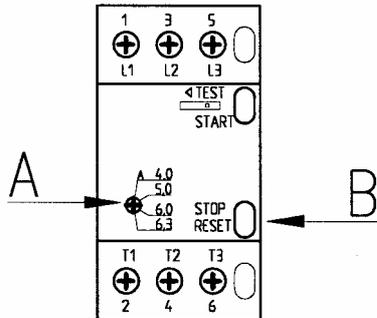
L'interrupteur est équipé d'une protection thermique. Si la machine s'arrête par une surcharge thermique, il faut d'abord chercher la raison de cette surcharge avant de remettre l'appareil en fonction. Après une certaine période de refroidissement, on doit d'abord presser le bouton rouge afin de réarmer la protection thermique, avant de réenclencher le bouton-poussoir vert.

## 2.7 REGLAGE SECURITE THERMIQUE

Réglage de la sécurité thermique en fonction du type de machine ainsi que sa tension d'alimentation.

Tourner la vis "A" sur une des positions suivantes.

- Machine en 3 x 220 V.régler sur 8,1 A
- Machine en 3 x 380 V.régler sur 4,7 A



### 3 ACCESSOIRES

Bien que les accessoires Kiekens soient d'une construction robuste, les brosses ou les joints en caoutchouc s'useront par l'usage.

Un rendement maximum ne peut être obtenu que si les accessoires d'aspiration sont en bon état. La durée de vie d'un tuyau flexible peut être considérablement prolongé en évitant de former des courbes trop incurvés.

Il existe une liste complète d'accessoires d'aspiration sur demande.

Le diamètre de raccordement pour le tuyau flexible de l'aspirateur C335 est de 60 mm.

### 4 FILTRE

#### 4.1 Evacuation des poussières

Le colmatage du filtre entraîne une perte de charge qui diminue le débit d'air aspiré, le filtre doit être régulièrement nettoyé.

Si la quantité de poussières déposée sur le filtre n'est pas trop importante, on peut le décolmater de la manière suivante :

Enlever la tête d'aspiration, mettre l'aspirateur en marche,

Retirer le préséparateur en ayant soin de le vider.

Enlevez le support du préséparateur, vous avez accès au filtre.

Prendre en main la couronne supportant le filtre, la soulever de quelques centimètres et secouer légèrement le filtre.

Ce mouvement va détacher la poussière qui tombera dans le fond du filtre.

Si la quantité de poussières déposée dans le fond du filtre n'est pas trop importante, on peut remettre le filtre et le préséparateur en place et faire fonctionner l'aspirateur jusqu'à la prochaine opération de nettoyage du filtre.

Si la quantité de poussières déposée dans le filtre est trop importante, il faut retirer le filtre du corps de l'aspirateur.

Pour vidanger le filtre vous pouvez procéder de deux façons :

- Prendre un sac poubelle, le placer et le maintenir autour du support du filtre, en retournant le filtre, les poussières tomberont dans le sac poubelle, secouer convenablement le filtre pour le débarrasser des poussières. Attendre quelques secondes et fermer le sac poubelle. Remettre le filtre, support, préséparateur et couvercle en place.
- Déposer sur le sol une feuille de papier ou de plastique, et retourner dessus le filtre à nettoyer en ayant soins de maintenir le support sur le sol au moyen des pieds. Secouer énergiquement le filtre pour le débarrasser des poussières. Attendre quelques secondes. Remettre le filtre, support, préséparateur et couvercle en place.

Les filtres très sale peuvent être lavés. Ne jamais nettoyer le filtre avec une brosse.

*Ne jamais utiliser l'aspirateur avec un filtre défectueux!*

## 5 CONTROLE ET ENTRETIEN

### NOTE!

Mettre la machine hors tension en débranchant le câble électrique qui relie la machine au secteur. Toute opération de contrôle ou de réparation doivent s'effectuer hors tension électrique.

### 5.1 CONTROLE

Toutes les 800 heures de service:

1. Contrôle visuel du filtre: usure, perforations, passage de poussières
2. Contrôle du bon fonctionnement du turbo ventilateur et de l'étanchéité de la manchette en caoutchouc
3. Inspection des parties électriques: moteur, interrupteur, câble électrique au niveau de l'usure et du bon état de fonctionnement
4. Vérification de la courroie de transmission
5. Contrôler le joint d'étanchéité du couvercle, le remplacer si nécessaire.

### 5.2 ENTRETIEN



Il n'y a pas de réglage possible pour la tension de la courroie.

Lors du montage d'une nouvelle courroie respecter le sens de rotation marqué par la flèche. La plaque support doit être toujours parfaitement plane afin d'assurer le parallélisme des axes moteur et turbo ventilateur.



Si la maintenance est assurée par l'utilisateur, la machine doit être démontée et nettoyée soigneusement, sans constituer un danger pour les personnes.

Les précautions concernent le nettoyage avant démontage, les mesures de sécurité de ventilation et de nettoyage du local où les opérations sont effectuées.



Pour la classe M. Les parties externes de la machine doivent être nettoyées ou traitées avec un fixateur, avant de la retirer de son environnement toxique.

Toutes les machines doivent être considérées comme polluées dès qu'elles sont évacuées et toutes les précautions de prévention de contamination doivent être respectées.



Lors de travaux de maintenance ou de réparation effectués à l'intérieur, toutes les parties ne pouvant pas être nettoyées de façon satisfaisante doivent être échangées. Ces éléments doivent être évacués en sacs hermétiques suivant la législation en cours.

## 6 DISFONCTIONNEMENT

Aspiration faible: puissance insuffisante.

Généralement:

- Le corps de l'appareil est rempli
- Etanchéité défectueuse (p.e. flexible-connexion, turbines)
- Flexibles ou connexion détériorée ou bouchée

Note: Les ouïes de refroidissement ne doivent pas être obstruées.

Si la machine s'arrête sans raison apparente, vérifier l'usure des charbons et le branchement électrique. Ce dernier peut avoir été détérioré par une trop forte traction lors de l'utilisation de la machine.

En cas de panne importante contactez l'agence Kiekens la plus proche.

## 7 DONNEES TECHNIQUES

Unités d'aspiration	Turbo ventilateur 3 étages Dépression maximum: 24 kPa Débit maximum: 330 m <sup>3</sup> /h (mesuré à l' entrée)
Moteur	230/400 V, 50 Hz, 3000 tr/pm, 2,2 kW
Pré-separateur	15 litres (PVC) 30 litres (acier)
Filtre	Sac filtrant 1 m <sup>2</sup>
Matériau	Classe L: Polyestre aiguilleté Classe M: Polyestre aiguilleté, Enduction PTFE
Connexion	Ø 60 mm
Niveau sonore	74 dB(A)
Protection électrique	Classe I
Dimensions	L x L x H = 1020 x 530 x 950 mm
Poids net	70 kg
Température d'utilisation	-10°C – max. +50°C
Humidité relative	Max. 95%

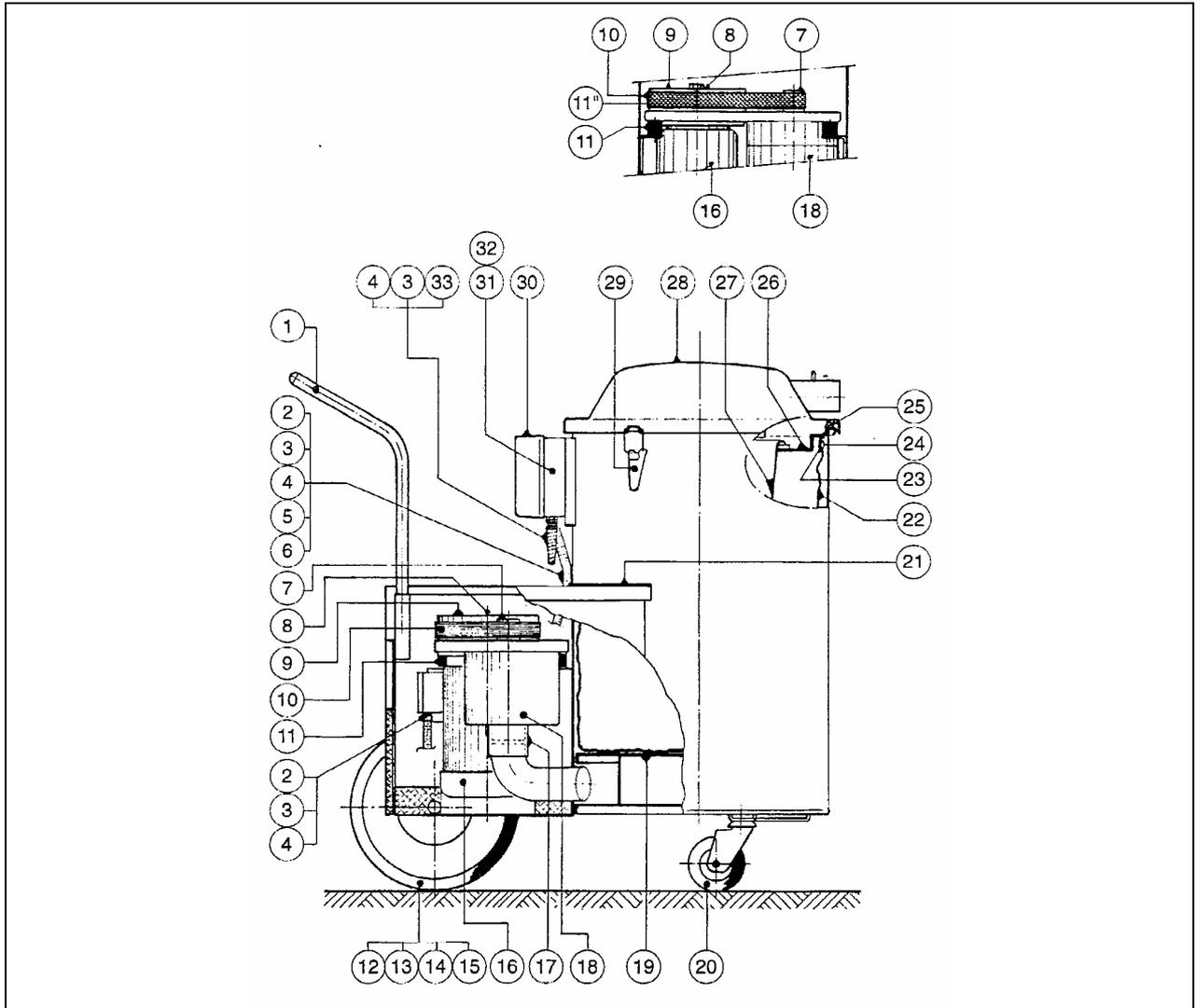
## 8 PIECES DETACHEES

### 8.1 STANDARD

Veillez référer à la figure 1.

Pos. no.	Quantité nécessaire	Code	Description
1	1	1.031.086	Poussoir
2*	1 m	1.078.133	Gaine de protection (par 2 m)
3	1	1.078.164	Serre câble
4	1	1.078.210	Réduction PG 16/13.5
5	1	1.078.167	Nut PG 16, per 25 pieces
6	1	1.078.165	Ecrou PG 13,5 (par 25 pièces)
7	1	3.108.320	Poulie Turbo ventilateur (400 V, 50 Hz)
8	1	3.086.014	Rondelle de serrage
9	1	3.108.316	Poulie moteur ø 200 mm
10	1	1.080.319	Courroie de transmission
11	2	1.116.005	Plot anti vibratile, ø 30 x 30 mm
11"	1	3.114.045	Plaque de fondation
12	2	1.079.116	Roue ø 300 mm (12")
13	2	1.080.526	Buse Nylon ø 25/20 x 15 mm
14*	2	1.080.504	Bague Nylon ø 37/21 x 3 mm (25 pièces)
15*	2	1.121.235	Serre clip (25 pieces)
16**	1	1.248.007	Moteur à bride 2.2 kW, 3000 rpm, 230/400 V, 50 Hz
17	1	1.080.052	Manchette caoutchouc ø 65/58 x 65 mm
18	1	1.008.314	Turbo ventilateur à 3 étages
19	1	3.114.041	Grille
20a	1	1.079.207	Roue orientable ø 100 mm
20b	1	1.079.208	Roue orientable ø 100 mm avec frein
21*	0.55 m	1.080.041	Joint neoprène profilé
22a	1	1.024.260	Sac filtrant, PNF, 1 m <sup>2</sup> < 0,1 %, classe M
22b	1	1.024.224	Sac filtrant, PNF, 1 m <sup>2</sup> < 0,1 %, classe L
23	1	3.088.002	Virole de suspension
24	1	1.041.133	Collier de serrage
25*	1.45 m	1.080.042	Joint profilé (L 2 m)
26	1	3.097.047	Support cuve
27	1	1.097.042	Cuve, plastique, 15 litres
28	1	3.090.014	Couvercle, entrée ø 60 mm
29	2	1.100.001	Attache rapide
30	1	1.078.420	Coffret interrupteur
31	1	1.078.451	Contacteur 400 V, 3 A)
32		--	Non valable
33	1	1.078.086	Presse étoupe avec serre câble

Figure 1



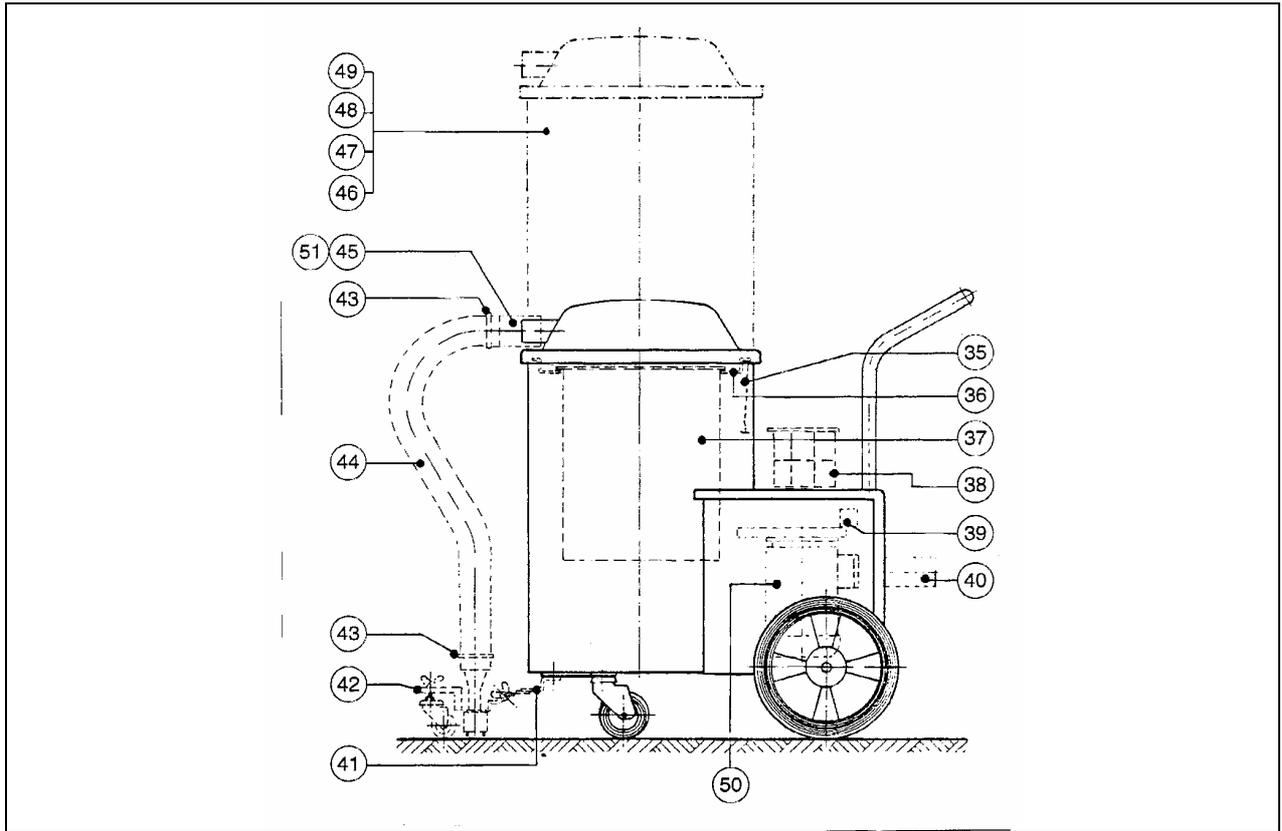
## 8.2 OPTIONS

Veillez referrer à figure 2.

Pos no.	Quantité nécessaire	Code	Description
35		1.024.230	Sac filtrant
36	1	3.097.045	Support pré-separateur
37	1	3.097.006	Pré-separateur acier, 30 litres content
38	1	1.121.001	Panier porte accessoires
39		--	Non valable
40	1	3.015.805	Raccord de soufflage, f Ø 45 mm
41	1	3.017.725	Plaque de fixation démontable
42	1	3.017.720	Capteur fixe ø 60 mm connexion, 500 mm largeur
	1	3.017.730	Capteur fixe ø 60 mm connexion, 700 mm largeur
43	2	1.033.013	Collier de serrage Ø 60 mm
44	1 m	1.019.730	Flexible pvc noir, antistatique Ø 60 mm
45	1	3.015.703	Raccord f Ø 60 mm
46	1	3.021.083	Réhausse ø 453 mm
47	1	1.024.240	Sac filtrant 1,6 m <sup>2</sup> <0,5 %
48	1	1.024.252	Lot de 10 sacs viscosse 105 L.
49	1	1.080.040	Joint annulaire Ø 10 mm
50		--	Non valable
51	1	3.015.720	Réduction f 60 / m 45

\* Autres tensions et frequences sur demande.

Figure 2



## 9 CLAUSES DE GARANTIE

1. Kiekens Products B.V. accorde une garantie pendant une période de douze mois, à compter de la date de la facture, à condition que la carte soit remplie entièrement et renvoyée dans le délai indiqué.

La garantie est valable pour toutes les déficiences causées par des défauts du matériel et/ou par des fautes de fabrication. Les frais de transport sont toujours à la charge du client.

2. Les déficiences ayant les causes suivantes ne seront pas couvertes par la garantie:

- a) le non-respect des instructions et conditions décrites dans le manuel d'utilisation et d'entretien fourni avec la machine ou bien une application de la machine autre que l'application normale;
- b) usure normale;
- c) modifications, adaptations, réparations etc. effectué par des tiers et/ou l'adaptation de pièces qui ne sont pas d'origine Kiekens;
- d) le raccordement de la machine à une tension de réseau autre que celle indiquée;
- e) un usage imprudent, le fait de laisser tomber la machine ou le fait de la heurter.

3. Aucune réclamation ne sera prise en considération si la carte de garantie n'a pas été retournée à Kiekens Products B.V. à Almelo dans les trente jours après la livraison de la machine.
4. Kiekens Products B.V. ne peut pas être tenu responsable des frais qui sont résultat de la période de panne de la machine ni des dommages indirects.
5. En cas de réclamations, contactez le fournisseur de la machine concernée.

Kiekens Products B.V. Almelo se réserve le droit de juger si les réclamations sont justifiées.

## 10 DISPOSITIFS DE SECURITE

Les dispositifs de sécurité légalement imposés peuvent varier d'un pays à l'autre. A sa livraison, chaque produit répond néanmoins aux normes et directives locales en vigueur en matière de sécurité.

### PRODUITS UTILISES ET L'ENVIRONNEMENT

#### Matériel d'emballage

L'emballage ayant servi au transport à la protection du produit se compose essentiellement des matières recyclables suivantes:

- carton (ondulé)
- film de polystyrène
- bois non traité

Ne pas déposer l'emballage avec les déchets industriels. Informez-vous auprès des services de nettoyage de votre commune sur le site où vous pouvez livrer ce matériel.

#### Produit

Les produits que vous mettez au rebut peuvent encore contenir des substances et des matériaux régénérables à ne pas déposer avec les déchets industriels. Informez-vous à ce propos auprès de votre commune sur les possibilités de recyclage ou de traitement écologique du matériel.

#### Filtre

Un filtre saturé renferme de la poussière et des particules. Ne le mettez donc pas avec les déchets industriels mais respectez les règles locales en vigueur relatives à l'évacuation ou au traitement écologique des matériaux de ce type.

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou transmise à quelque fin ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique sans la permission expresse et écrite de Kiekens Products B.V.

Sous réserve de modification.

## Révision 01

Septembre 2004



Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou transmise à quelque fin ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique sans la permission expresse et écrite de Kiekens Products B.V.

Sous réserve de modification.